



PlanoSpot 360 DALI-2 S DE WH

2030190



E-Mail:

- hotline@theben.de
- support@theben-hts.ch

Hotline:

- +49 7474 692-369
- +41 52 355 17 27 (CH)



VORSICHT (DE)

- Montage ausschliesslich von Elektrofachkraft durchführen lassen!
- Ausführliche Bedienungsanleitung im Internet beachten!

Allgemeine Infos

- Präsenzsensor DALI-2 für Deckenmontage in Innenräumen, z. B. Büros, Konferenzräumen, Schulräumen, Korridoren
- Das Gerät entspricht EN 60669-2-5.

Technische Daten

Betriebsspannung: DALI (gemäß IEC 62386-101): 10 V – 22,5 V

Stromaufnahme: max. 10 mA

Empfohlene Montagehöhe: 2,0 – 3,0 m / max. 3,5 m (Mindesthöhe > 1,7 m)

Lichtmessung: ca. 10 – 10000 Lux

Leitungsquerschnitt: 0,5 – 1,5 mm²

Schutzart: IP 20

Betriebstemperatur: 0 °C ... + 50 °C

Bestimmungsgemäße Verwendung

Input Device DALI-2 übermittelt die erhobenen Sensordaten an den Multi-Master Application Controller.

CAUTION (EN)

- Installation should only be carried out by a professional electrician!
- Note detailed operating manual on the internet!

General information

- Presence sensor DALI-2 for indoor ceiling installation, e.g. offices, conference rooms, class rooms, corridors
- The device corresponds to EN 60669-2-5.

Technical data

Operating voltage: DALI (in accordance with 62386-101): 10 V – 22.5 V

Power input: max. 10 mA

Recommended installation height: 2.0 – 3.0 m / max. 3.5 m (minimum height > 1.7 m)

Light measurement: approx. 10 – 10000 lux

Cable cross-section: 0.5 – 1.5 mm²

Protection rating: IP 20

Operating temperature: 0 °C ... 50 °C

Proper use

Input device DALI-2 transmits the collected sensor data to the Multi-Master Application Controller.

ATTENTION (FR)

- Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé!
- Respecter la notice d'utilisation détaillée disponible sur Internet !

Informations générales

- Détecteur de présence DALI-2 pour montage au plafond à l'intérieur, par ex. dans des bureaux, des salles de réunion, des salles de classe, des couloirs
- L'appareil répond à la norme EN 60669-2-5.

Caractéristiques techniques

Tension de service : DALI (conformément à la norme CEI 62386-101) : 10 V – 22,5 V

Courant absorbé : max. 10 mA

Hauteur de montage recommandée : 2,0 – 3,0 m / max. 3,5 m (hauteur minimum > 1,7 m)

Mesure de luminosité : env. 10 – 10 000 lux

Section de câble : 0,5 – 1,5 mm²

Indice de protection : IP 20

Température de service : 0 °C ... + 50 °C

Utilisation conforme

Le dispositif d'entrée DALI-2 transmet les données collectées par le capteur au contrôleur d'application à plusieurs maîtres.

ATTENZIONE (IT)

- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettrinstallatore specializzato!
- Attenersi alle istruzioni per l'uso dettagliate disponibili in internet!

Informazioni generali

- Sensore di presenza DALI-2 per il montaggio a soffitto in ambienti interni, ad es. uffici, sale conferenze, aule scolastiche, corridoi
- L'apparecchio corrisponde alla norma EN 60669-2-5.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio: DALI (conforme a IEC 62386-101): 10 V – 22,5 V

Assorbimento di corrente: 10 mA

Altezza di montaggio consigliata: 2,0 – 3,0 m / max. 3,5 m (altezza minima > 1,7 m)

Misurazione luce: ca. 10 – 10000 Lux

Sezione trasversale linea: 0,5 – 1,5 mm²

Classe di protezione: IP 20

Temperatura d'esercizio: 0 °C ... + 50 °C

Uso conforme

Il dispositivo di input DALI-2 trasmette i dati del sensore raccolti al Multi-Master Application Controller.

ATENCIÓN (ES)

- El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!
- Observar las instrucciones de uso detalladas en Internet!

Información general

- Sensor de presencia DALI-2 para el montaje en el techo en interiores, p. ej., oficinas, salas de conferencias, aulas, pasillos
- El aparato se ajusta a la norma EN 60669-2-5.

Datos técnicos

Tensión de servicio: DALI (según IEC 62386-101): 10 V – 22,5 V

Consumo de corriente: máx. 10 mA

Altura recomendada de montaje: 2,0 – 3,0 m / máx. 3,5 m (altura mínima > 1,7 m)

Medición de luz: aprox. 10 – 10000 Lux

Sección transversal de cable: 0,5 – 1,5 mm²

Grado de protección: IP 20

Temperatura de funcionamiento: 0 °C ... + 50 °C

Uso previsto

Input Device DALI-2 transmite los datos de sensor recogidos al Multi-Master Application Controller.

CUIDADO (PT)

- A montagem deve ser efectuada apenas por um electricista especializado!
- Ter em atenção o manual de instruções detalhado na Internet!

Informações gerais

- Sensor de presença DALI-2 para montagem no teto em espaços interiores, por ex. escritórios, salas de conferência, salas de aula, corredores
- O aparelho está de acordo com a norma EN 60669-2-5.

Dados técnicos

Tensão de modo de operação: DALI (de acordo com a norma IEC 62386-101): 10 V – 22,5 V

Entrada de corrente: máx. 10 mA

Altura de montagem recomendada: 2,0–3,0 m / máx. 3,5 m (altura mínima > 1,7 m)

Fotometria: aprox. 10 – 10 000 Lux

Secção transversal de cabo: 0,5 – 1,5 mm²

Tipo de proteção: IP 20

Temperatura operacional: 0 °C ... +50 °C

Utilização correcta

O aparelho de entrada DALI-2 transmite os dados do sensor recolhidos ao Multi-Master Application Controller.

VOORZICHTIG (NL)

- Montage uitsluitend door een elektromonteur laten uitvoeren!
- Let op de uitvoerige bedieningshandleiding op het internet!

Algemene info

- Aanwezigheidsmelder DALI-2 voor plafondmontage binnen, bijv. kantoren, conferentieruimtes, klaslokalen, gangen
- Het apparaat voldoet aan EN 60669-2-5.

Technische specificaties

Bedrijfsspanning: DALI (volgens IEC 62386-101): 10 V – 22,5 V

Opgenomen stroom: max. 10 mA

Aanbevolen montagehoogte: 2,0 – 3,0 m / max. 3,5 m (minimumhoogte > 1,7 m)

Lichtmeting: ca. 10 – 10.000 lux

Kabeldiameter: 0,5 – 1,5 mm²

Beschermingsgraad: IP 20

Bedrijfstemperatuur: 0 °C ... + 50 °C

Bedoeld gebruik

Input Device DALI-2 stuurt de verzamelde sensorgegevens naar de Multi-Master Application Controller.

FORSIGTIG (DA)

- Monteringen må udelukkende udføres af en el-installatør!
- Se den udførlige betjeningsvejledning på internettet!

Generelle informationer

- Tilstedeværelsessensor DALI-2 til loftsmontering i indendørs rum, f.eks. kontorer, konferencelokaler, klasseværelser, gange og passager
- Apparatet er i overensstemmelse med EN 60669-2-5.

Tekniske data

Driftsspænding: DALI (ifølge IEC 62386-101): 10 V – 22,5 V

Strømförbrug: maks. 10 mA

Anbefalet monteringshøjde: 2,0 – 3,0 m / maks. 3,5 m (mindstehøjde > 1,7 m)

Lysmåling: ca. 10 – 10000 lux

Ledningstværnsnit: 0,5 – 1,5 mm²

Beskyttelsesart: IP 20

Driftstemperatur: 0 °C ... + 50 °C

Anvendelse efter bestemmelserne

Input Device DALI-2 sender de indsamlede sensordata til Multi-Master Application Controller.

HUOMIO (FI)

- Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen!
- Tutustu yksityiskohtaiseen käyttöohjeeseen Internetissä!

Yleistä tietoa

- Läsnäolotunnistin DALI-2 asennettavaksi sisätilojen kattoon, esim. toimistoihin, neuvotteluhuoneisiin, koulutiloihin, käytäviin
- Laite on standardin EN 60669-2-5 mukainen.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite: DALI (standardin IEC 62386-101 mukaan): 10 V – 22,5 V

Virranotto: max. 10 mA

Suosittelava asennuskorkeus: 2,0 – 3,0 m / maks. 3,5 m (vähimmäiskorkeus > 1,7 m)

Valonmittaus: n. 10 – 10000 luksia

Johdon poikkipinta: 0,5 – 1,5 mm²

Kotelointiluokka: IP 20

Käyttölämpötila: 0 °C ... 50 °C

Määräysten mukainen käyttö

Syöttölaite DALI-2 lähettää kerätyt anturitiedot Multi-Master Application Controller -sovellusohjaimelle.

OBS (SV)

- Montering får endast utföras av behörig elektriker!
- Beakta utförlig bruksanvisning på Internet!

Allmän information

- Närvarosensor DALI-2 för takmontering i rum, t.ex. kontor, konferenslokaler, klassrum, korridorer
- Enheten motsvarar EN 60669-2-5.

Tekniska data

Driftspänning: DALI (enligt IEC 62386-101): 10 V – 22,5 V

Strömförbrukning: max. 10 mA

Rekommenderad monteringshöjd: 2,0–3,0 m / max 3,5 m (minimihöjd >1,7 m)

Ljusbildning: ca 10 – 10000 Lux

Kabeldiameter: 0,5 – 1,5 mm²

Kapslingsklass: IP 20

Drifttemperatur: 0 °C ... + 50 °C

Avsedd användning

Input Device DALI-2 förmedlar registrerade sensordata till Multi-Master Application Controller.

FORSIKTIG (NO)

- Montasje må kun utføres av autorisert elektro-installatør!
- Se full bruksanvisning på Internett!

Generell informasjon

- Bevegelsessensor DALI-2 for takmontering innendørs, f.eks. i kontorer, konferanserom, klasserom, korridorer
- Apparatet tilsvarer EN 60669-2-5.

Tekniske data

Driftsspenning: DALI (iht. IEC 62386-101): 10 V – 22,5 V

Strømpptak: maks. 10 mA

Anbefalt monteringshøyde: 2,0–3,0 m / maks. 3,5 m (minimumshøyde > 1,7 m)

Lysmåling: ca. 10 – 10000 lux

Ledningstverrsnitt: 0,5–1,5 mm²

Kapslingsgrad: IP 20

Driftstemperatur: 0 °C ... +50 °C

Tiltenkt bruk

Innenhet DALI-2 overfører de innsamlede sensordataene til multi-master-applikasjonskontrolleren.

POZOR (CS)

- Montáž si nechejte provést výhradně odborným pracovníkem pro elektrická zařízení!
- Respektujte podrobný návod k obsluze na internetu!

Obecné informace

- Čidlo přítomnosti DALI-2 pro stropní montáž ve vnitřních prostorách, např. v kancelářích, konferenčních místnostech, školních třídách, koridorech
- Zařízení splňuje normu EN 60669-2-5.

Technické údaje

Provozní napětí: DALI (podle IEC 62386-101): 10 V – 22,5 V

Odběr proudu: max. 10 mA

Doporučená montážní výška: 2,0 – 3,0 m / max. 3,5 m (minimální výška > 1,7 m)

Fotometrie: cca 10 – 10000 luxů

Průřez kabelu: 0,5 – 1,5 mm²

Druh krytí: IP 20

Provozní teplota: 0 °C ... + 50 °C

Použití v souladu s určením

Vstupní zařízení DALI-2 přenáší shromážděná data čidla do regulátoru Multi-Master Application Controller.



